

لیندا زاگزبسکی

معرفت شناسی

ترجمہ کاوہ بہبہانی



سرشناسه: زاگزینسکی، لیندا ترینکاوس، ۱۹۴۶- م.
 Zagzebski, Linda Trinkaus
 عنوان و نام پدیدآور: معرفت‌شناسی/ لیندا زاگزینسکی؛ ترجمه کاوه بهبهانی.
 مشخصات نشر: تهران، نشر نی، ۱۳۹۲.
 مشخصات ظاهری: ۲۸۸ ص.
 شابک: 978-964-185-315-2
 وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا
 یادداشت: عنوان اصلی: On Epistemology, c2009
 یادداشت: کتابنامه؛ واژه‌نامه.
 موضوع: شناخت (فلسفه)
 شناسه افزوده: بهبهانی، کاوه، ۱۳۵۸- ، مترجم.
 رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۲ م ۶ ۲ ز/ BD1۶۱
 رده‌بندی دیویی: ۱۲۱
 شماره کتابشناسی ملی: ۳۱۵۷۷۸۹



نشرنی

مهرفت‌شناسی

لیندا زاگزیسکی

ترجمه کاوه بهبهانی
ویراستار سارا کلهر
چاپ اول تهران، ۱۳۹۲
تعداد ۱۰۰۰ نسخه
قیمت ۱۵۰۰۰ تومان
لیتوگرافی باختر
چاپ و صحافی سپیدار
ناظر چاپ بهمن سراج

تمامی حقوق این اثر محفوظ است. تکثیر یا تولید مجدد آن کلاً و جزئاً،
به هر صورت (چاپ، فتوکپی، صوت، تصویر و انتشار الکترونیکی)
بدون اجازه مکتوب ناشر ممنوع است.

شابک ۹۷۸ ۹۶۴ ۱۸۵ ۳۱۵ ۲

www.nashrenay.com

فهرست مطالب

یادداشت مترجم	۹
۱. ارزش معرفتی و آن چه برای ما اهمیت دارد	۱۱
I. مقدمه	۱۱
II. اقتضائات/بایسته‌های معرفتی و دغدغه‌های ما	۲۴
III. اخلاق و اقتضائات/بایسته‌های معرفتی	۳۱
IV. یاوه‌گویی	۴۰
V. شکاکیت و دغدغه‌های ما	۴۸
منابعی برای مطالعهٔ بیشتر	۵۰
۲. شکاکیت و چند پاسخ امروزی به آن	۵۱
I. مقدمه	۵۱
II. مرحلهٔ اول حملهٔ شکاکانه: پس‌روی بی‌پایان دلایل	۵۷
الف) مکتب پیرون و پس‌روی بی‌پایان	۵۷
ب) پاسخ‌هایی که به برهان پس‌روی بی‌پایان داده شده است: مبنایگرایی	
در برابر انسجام‌گرایی	۶۳
III. مرحلهٔ دوم حملهٔ شکاکانه: نابغهٔ شرور دکارت و بیهودگی شواهد و دلایل	۷۳
الف) نابغهٔ شرور	۷۳

۸۲	ب) سر باز زدن از اصل بستار معرفتی
۸۴	ج) اعتمادگرایی
۹۰	د) بسترگرایی
۹۷	منابعی برای مطالعهٔ بیش‌تر
۹۹	۳. ذهن و جهان: پاسخ متافیزیکی و پاسخ
۹۹	I. مرحلهٔ سوم حملهٔ شکاکانه: تصور مطلق از واقعیت
۱۰۴	II. او.کی. باوزما و نابغهٔ شرور
۱۱۴	III. پاتنم و معجزهٔ خمره
۱۲۳	IV. شکاکیت، اعتماد به خویشتن، و باور وجدان-پسند
۱۳۱	منابعی برای مطالعهٔ بیش‌تر
۱۳۳	۴. اعتماد و فضیلت‌های فکری
۱۳۳	I. اعتماد معرفتی به خویشتن و فضیلت‌های سامان‌دهندهٔ آن
۱۳۳	الف) اعتماد مبتنی بر وجدان به خویشتن
۱۴۸	ب) اعتمادکردن به عاطفهٔ ستایش
۱۵۱	II. اعتماد معرفتی به دیگران و فضیلت‌های جماعت‌های معرفتی
۱۵۱	الف) آرمان خودمداری معرفتی
۱۵۹	ب) ناسازگاری خودمداری معرفتی
۱۶۴	ج) فضیلت‌های جماعت‌های معرفتی
۱۶۷	III. اختلاف‌های معرفتی حل‌نشده
۱۷۵	IV. خلاصهٔ بحث
۱۷۷	منابعی برای مطالعهٔ بیش‌تر
۱۷۹	۵. معرفت چیست؟
۱۷۹	I. مقدمه
۱۸۶	II. معضل ارزش
۱۹۴	III. گتیه
۲۰۸	IV. نظریه‌های اعتبار دربارهٔ معرفت
۲۱۶	منابعی برای مطالعهٔ بیش‌تر

۲۱۹	ع. خوبی معرفتی و زندگی خوب
۲۱۹	I. مطلوبیت حقیقت (صدق)
۲۲۵	II. فهم
۲۴۷	III. فکر و بالاترین خوبی
۲۵۱	منابعی برای مطالعه بیشتر
۲۵۳	مؤخره
۲۵۶	الف. معضل ارزش
۲۶۰	ب. فضیلت فکری و ارزش های معرفتی
۲۶۴	ج. سرمشق گرایی
۲۶۵	واژه نامه
۲۷۷	کتاب شناسی
۲۷۹	منابع

یادداشت مترجم

دوستان فرهیخته فرشاد مردابی و سارا پرهیزگاری از سر لطف کتاب را خواندند و به نکات انتقادی درخوری اشاره کردند. سرکار خانم سارا کلهر و نیز رضا دهقان کتاب را ویراستند و پالوده تر کردند. نیز دوست دانشمند و زبان شناس دکتر محمدرضا پرهیزگار بخش هایی از کتاب را از روی مهر خواندند و با نگاه تیزبین و نقاد خود نکات گرانی را گوشزد کردند. در نهایت، استاد ارجمند علی معصومی بزرگوارانه همه کتاب را خواندند و ظرایف پرباری را یادآوری کردند. از لطف تک تک این یارانِ خردورز و فرهیخته سپاس گزارم و نیک می دانم. بدقتی ها و خطاهای احتمالی از جانب من است.

بانو لیندا زاگزیسکی با لطف بی دریغ و سعه صدر پرسش های گاه و بی گاه مرا در باب کتاب حاضر و رویکرد معرفت شناسی فضیلت پاسخ گفت. آن چه از او آموختم و رای حد بیان است و مراتب سپاس من از او و رای طور زبان.

مؤخره ای به قلم خود مؤلف ترجمه کرده ام و به انتهای کتاب افزوده ام که در آن لیندا زاگزیسکی، معرفت شناس صاحب نظر و نگارنده کتابی که پیش رو دارید دیدگاه ها و بدعت های خود را در ساحت معرفت شناسی بازگو کرده است.

در نهایت به پاس آن چه طی سالیان دراز از علی معصومی عزیز آموخته ام ترجمه کتاب حاضر را به او پیشکش می کنم.